



CULTURE PLUS 2018 Pyeongchang

- 1 강릉경포해변 Gangneung Gyeongpo Beach**
 패럴림픽 파이어 아트페스타 2018 | 3월 9일(금)-18일(일)
 Paralympics Fire Art Festa 2018 | 9(Fri)-18(Sun) Mar.
 망월제 (경포대 주차장) | 3월 10일(토)-11일(일)
 Hope with the Moon (Gyeongpodae Pavilion Parking Area) | 10(Sat)-11(Sun) Mar.
- 1 강릉녹색도시체험센터 Gangneung Green City Experience Center**
 강원국제비엔날레2018 : 악(惡)의 사전 | 3월 18일(일)까지
 Gangwon International Biennale 2018: The Dictionary of Evil until 18 (Sun) Mar.
 올림픽기념본재전시 | 3월 18일(일)까지
 Exhibition of Olympic Commemorative Bonsai | until 18(Sun) Mar.
- 2 강릉아트센터 Gangneung Arts Center**
 문화패럴림픽 개막축제 | 3월 8일(목) 19:00
 Cultural Paralympics Opening Ceremony | 8(Thu) Mar. 19:00
 문화예술공연 'Art on Stage' | 3월 9일(금)-17일(토)
 Culture & Art performance 'Art on Stage' | 9(Fri)-17(Sat) Mar.
- 3 페스티벌파크 강릉 Festival Park Gangneung**
 문화예술공연 'Art on Stage' | 3월 17일(토)까지
 Culture & Art performance 'Art on Stage' | until 17(Sat) Mar.
- 4 월화거리 Wolhwa Street**
 강릉 대도호부사행차 재현 | 3월 10일(토), 11일(일) 14:00
 The Honored Path of Daedohobusa, Reproduction performance
 10(Sat)&11(Sun) Mar. 14:00
 달+달한 월화랑 러브스토리 아트쇼 | 3월 9일(금)-18일(일)까지
 Riverside Lovestory Art Show | 9(Fri)-18(Sun) Mar.
- 4 강릉대도호부관아 Gangneung Daedohobu Office**
 망월제 | 3월 9일(금)-18일(일)
 Hope with the Moon | 9(Fri)-18(Sun) Mar.
- 5 강릉솔향수목원 Gangneung Solhyang Arboretum**
 숲속이야기 '청산☆곡' | 3월 9일(금)-18일(일)
 Forest Story 'Blooming Winter' | 9(Fri)-18(Sun) Mar.
- 6 페스티벌파크 평창 Festival Park Pyeongchang**
 문화예술공연 'Art on Stage' | 3월 9일(금)-17일(토) 까지
 Culture & Art performance 'Art on Stage' | 9(Fri)-17(Sat) Mar.
- 7 대관령 눈꽃축제장 Daegwallyeong Snow Festival Site**
 파이어 판타지 '마법의 밤' | 3월 9일(금)-18일(일)
 Fire Performance 'Magical Night' | 9(Fri)-18 (Sun) Mar.

www.culture2018.com

베뉴도시 프로그램 Venue City Programs

다시 한 번 평창 PyeongChang Once Again

KTX 강릉역 맞이방 | 3월 10일(토) 15:00, 16:00, 17:00
 KTX Gangneung Station | 10(Sat) Mar. 15:00, 16:00, 17:00

평창동계패럴림픽 성공기원 하프콘서트
 Pyeongchang Winter Paralympics Harp Concert for Success

올림픽기념전시 Exhibition for Commemorating the Olympics

강릉아트센터 | 3월 5일(월)-18일(일)
 Gangneung Arts Center | 5(Mon)-18(Sun) Mar.
 전통과 현대예술을 아우르는 수준 높은 전시
 High-quality exhibitions of traditional and contemporary art

공공미술조형물 Public art sculptures

강릉올림픽파크, 평창올림픽플라자 | 3월 9일(금)-18일(일)
 Gangneung Olympic Park, PyeongChang Olympic Plaza | 9(Fri)-18(Sun) Mar.
 바람에 몸을 맡기고(강릉올림픽파크), 하나 된 우리를 표현(평창올림픽플라자)
 Leaning into the Wind (Gangneung Olympic Park) Connected one (Pyeongchang Olympic Plaza)

진부역 문화시설 Exhibition for Commemorating the Olympics

진부역사 문화시설 | 3월 18일(일)까지
 Culture facility of Jinbu station | until 18(Sun) Mar.
 올림픽 및 패럴림픽 유물 전시, 예술문화명인작품 전시
 Exhibition of Olympic and Paralympic artifacts, artistic works

개성만월대 남북공동 평창 특별전

Special Joint Exhibition of Republic of Korea and North Korea on Manwoldae palace of Gaeseong
 평창 상지대관령고등학교 | 3월 18일(일)까지
 PyeongChang Sangjidaegwallyeong middle school | until 18(Sun) Mar.
 2013년 세계문화유산으로 지정 된 고려황궁 개성 만월대 현장과 유물을 3D와 가상현실로 재현한 전시, 체험공간
 Experiment Space Exhibition of Koryo Imperial Palace artifacts, designated as a World Heritage Site in 2013, in 3D and Virtual Reality

다함께 All Together

대관령 눈꽃축제장 | 3월 18일(일)까지
 Daegwallyeong Snow Festival Site | until 18(Sun) Mar.
 평창의 전통과 현대를 아우르는 생활문화전시, 평창생활문화예술동아리 출품 380점
 초대작가작품(지역주민 합동작품) 4점
 Exhibition of living culture that embraces Pyeongchang's tradition and modern times; 380 artworks were submitted by the Pyeongchang Living Culture Art Club and 4 artworks were submitted by invited artists (Joint works of local residents)

한일중 현대미술제 삼국미감(三國美鑑)

Three Countries' Aesthetic Sense, the Korea-Japan-China Modern Art Festival
 삼탄아트마인 | 2월 9일(금)-4월 30일(월)
 Samtan Art Mine | 9(Fri) Feb.-30(Mon) Apr.
 한일중 시각예술 교류전시, Exhibition of Korea-Japan-China visual arts exchange

날씨 또는 현지 사정에 의해 일정이 변동될 수 있습니다.
 자세한 내용은 문화올림픽 강원도 공식 홈페이지에서 확인하세요.

The schedules may be changed according to weather or local situations.
 For more detailed information, please check the official website of the Cultural Olympiad, Gangwon-do

문화패럴림픽 종합안내 1330
 Call Center

culture2018.com
 facebook.com/2018culture

음성 안내 자원 어플 Voice Guidance App

시각장애인과 시력약자를 위한 음성안내서비스입니다.
 안드로이드 전용이며 구글플레이 스토어에서 보이스아이
 어플리케이션을 다운로드 후 이용가능 합니다.
 This is a voice guidance service for the blind and people with bad vision.
 This is Android only application and is
 available for download from the Google Play Store.



평창 +
 문화 를
 더 하 다

2018평창 문화패럴림픽

The PyeongChang 2018 Cultural Paralympic

추천 프로그램

Recommended Programs

문화패럴림픽 추천 프로그램은 무료입니다. Cultural Paralympic recommendation program is free.



문화패럴림픽 개막축제

Cultural Paralympics Opening Ceremony

3월 8일 19:00 8 Mar.
강릉아트센터 사임당홀
Gangneung Arts Center Saimdang Hall

문화패럴림픽의 시작을 알리는 개막축제. 불굴의 투지와 도전정신으로 패럴림픽에 참가하게 된 장애인 선수들에 대한 존경의 마음을 담아, KBS 교향악단과 장애인 예술인이 참여하는 개막행사가 열립니다.

Opening festival to announce the start of Cultural Paralympics. KBS Symphony Orchestra and Disabled Artists will participate in the opening ceremony with the respect for athletes who participate in the Paralympics with their indomitable spirit and challenging spirit.



문화예술공연 'Art on Stage'

Art on Stage

3월 9일-17일 9-17 Mar.
강릉아트센터, 페스티벌파크 평창
Gangneung Arts Center, Festival Park PyeongChang
2월 26일-3월 17일 26 Feb.-17 Mar.
페스티벌파크 강릉 Festival Park Gangneung

눈으로 보고, 가슴으로 느끼는 릴레이 문화예술공연 쉽게 만날 수 없었던 국내외 전문 예술단체들의 초청공연과 매일 매일 다채로운 버스킹 공연으로 강원도를 찾은 패럴림픽 손님들의 감성을 채워드립니다.

Relay cultural art performances that can be felt through eyes and heart. We invite performers from all over the world to fill the emotions of the guests of 2018 Pyeongchang Winter Paralympic Games in Gangwon Province with fun Bus King performances every day.

예매 Reservations

강릉아트센터 Gangneung Arts Center	사임당홀 19:30 소공연장 13:00, 17:30 Saimdang Hall 19:30 Small Theater 13:00, 17:30
페스티벌파크 강릉 Festival Park Gangneung	2월26일-3월17일 13:00, 14:00, 17:30, 20:00 26 Feb. -17 Mar. 13:00, 14:00, 17:30, 20:00
페스티벌파크 평창 Festival Park Pyeongchang	3월9일-17일 13:00, 14:00, 17:30, 20:00 9-17 Mar. 13:00, 14:00, 17:30, 20:00



강원 전통의 향기

Gangwon Traditional Culture Program

3월 9일-18일 9-18 Mar.
올림픽파크, 월화거리, 경포대,
대도호부관
Olympic Park, Wolhwa Street,
Gyeongpodae Pavilion, Daedohobu Office

강원 전통의 향기를 느낄 수 있는 전통퍼레이드와 공연, 한국의 문화를 체험할 수 있는 민속놀이 등 올림픽과 패럴림픽을 맞아 강원도를 방문하는 국내외 손님들에게 뜻 깊은 기억을 선사합니다.

While visiting Gangwon Province, Korea for the Olympic Games and Paralympics Games, we also provide memorable experience such as Gangwon Folk Play and other cultural and traditional parades and performances.

강릉 대도호부사행차 재현

The Honored Path of Daedohobusa, Reproduction performance

올림픽파크 3월 10일, 11일 12:30 월화거리 3월 10일, 11일 14:00
Olympic Park 10&11 Mar. 12:30 Wolhwa Street 10&11 Mar. 14:00

망월제 Hope with the Moon

강릉 대도호부관야 3월9일(금)-18일(일)
Gangneung Daedohobu Office 9(Fri)-18(Sun) Mar.

경포대 주차장 3월10일(토)-11일(일)
Gyeongpodae Pavilion Parking Area 10(Sat)-11(Sun) Mar.



숲속이야기 '청산☆곡'

Forest Story 'Blooming Winter'

3월 9일-18일, 18:30-22:30 9-18 Mar.
강릉솔향수목원
Gangneung Solhyang Arboretum

솔향과 별빛을 따라 신비로운 숲의 매력을 발견하는 이색 체험프로그램. 2.6Km의 트래킹 코스를 걸으며, 아름다운 강원도의 밤의 매력과 환상적인 미디어아트를 온 몸으로 느끼실 수 있습니다.

A unique experience program to discover the charm of a mysterious forest along the pine scents and the stars. While walking through 2.6KM tracking course, feel the glamor and fantastic media art of beautiful Gangwon Province.



패럴림픽 파이어 아트페스타 2018

Paralympics Fire Art Festa 2018

3월 9일-18일 9-18 Mar.
강릉 경포해변
Gangneung Gyeongpo Beach

강릉 경포해변의 천혜의 자연 환경과 창조적 예술작품이 어우러진 바다 미술관으로 여러분을 초대합니다.

Gangneung Gyeongpo beach invites you to experience unique combination of beach Museum, where it's full of the natural environment and the creative work of art.



강원국제비엔날레2018

악(惡)의 사전

GANGWON INTERNATIONAL BIENNALE 2018
The Dictionary of Evil
3월 18일까지, 10:00-18:00 until 18 Mar.
강릉녹색도시체험센터
Gangneung Green City Experience Center

Khadim Ali, Fragment from Untitled 21 (The Arrival Series), 300x200cm, cotton, wool, silk and fabric, 2017 © Khadim Ali

“이 시대에 만연한 선의 결핍, 악의 행태, 재난과 재앙의 역사를 응시하고 그를 통해 성찰한다”는 주제로 진행되는 이번 강원국제비엔날레는 110여점의 작품들과 다양한 관객 프로그램들이 준비되어 있습니다.

The Gangwon International Biennale features 110 artworks and variety of spectator programs under the theme of “Staring at the prevalence of lack of good in this age, the form of evil, the history of disaster and disaster, and reflection through it.”



패럴림픽 DMZ 아트페스타 2018

Paralympics DMZ Art Festa 2018

3월 9일-17일 9-17 Mar.
고성 통일전망대, 고성 DMZ 박물관,
페스티벌파크 평창
Goseong Unification Observatory & DMZ Museum Area,
Festival Park Pyeongchang

세계유일 분단의 상징 DMZ를 무대로 평화와 화합을 염원하는 다채로운 설치미술 전시 및 마임, 음악, 무용 등 아트캠프로 평화와 패럴림픽 정신을 소개합니다.

Spirit of the world's only division place 'DMZ' introduces the peace and Paralympic spirit through various installation art exhibition and art camp such as mime, music, and dances that wish peace and harmony.

상설 Permanent

설치미술 전시
Installation Art Exhibition
고성 통일전망대 3월 9일-14일
Goseong Unification Observatory 9-14 Mar.

아트캠프
Art Camp
고성 DMZ 박물관 3월 15일-17일
Goseong DMZ Museum Area 15-17 Mar.

아트캠프공연
Art Camp Performance
페스티벌파크 평창 3월 17일
Festival Park Pyeongchang 17 Mar.



달+달한 월화랑 러브스토리 아트쇼

Riverside Lovestory Art Show

3월 9일-18일 19:00-20:00 9-18 Mar.
강릉 남대천 (월화거리 남단)
Gangneung Namdaecheon
(Wolhwa Street Southernmost)

강릉 남대천에서 강릉의 오랜 설화인 '무월랑과 연화야씨'의 사랑이야기를 신비로운 라이트아트쇼로 만나보세요.

Meet the love stories of MuWolrang and Lady Yeonhwa, a long-time tales of Gangneung in Namdaecheon, Gangneung with a mysterious light art show.



파이어 판타지 '마법의 밤'

Fire Performance 'Magical Night'

3월 9일-18일 9-18 Mar.
평창 대관령면 송천일원
Daegwallyeong Songcheon

국내 유일 불꽃퍼포먼스 단체인 '예술불꽃 화랑'이 2018 동계 패럴림픽 기간 내내 평창의 밤을 물들일 특별한 불꽃공연을 선보입니다.

Korea's only firework performance group, 'Art Fireworks Hwarang', will perform a special fireworks show during the night of the 2018 Pyeongchang Winter Paralympic Games.

파이어 판타지 Fire Fantasy | 3월 9일-18일, 19:00, 19:30 9-18 Mar.

마법의 밤 Magical Night | 3월 10일, 17일, 19:00 10&17 Mar.

패럴림픽 베뉴 사이트 프로그램

Paralympic Venue Site Programs

강릉올림픽파크 Gangneung Olympic Park

구분 Event Type	장소 Location	기간 Date	주요내용 Notes
강릉 올림픽 파크 Gangneung Olympic Park	오픈스테이지 Open Stage	3.9-18	· 취타대와 전문 공연단이 선보이는 퍼레이드 · 스트리트 댄스, 버스킹 등 거리예술공연 · Parade presented by Chwita-band and professional performers · Street dance, bus king, street art performances
	라이브사이트 Live site	3.9-18	· 대형스크린 경기 생중계 및 응원전, 무대공연 · 아이스링크를 활용한 동계종목 체험 · 전국 대표 문화 전시 및 파트너 쇼케이스 · Broadcast live screening, cheering and stage performances · Experiencing the winter season with ice rink · National representative culture exhibition and partner showcase
		3.10	· K-pop콘서트 [비와이, B1A4, 제시] · K-pop Concert [BewhY, B1A4, Jessi]

평창올림픽플라자 Pyeongchang Olympic Plaza

구분 Event Type	장소 Location	기간 Date	주요내용 Notes
평창 올림픽 플라자 Pyeong Chang Olympic Plaza	문화 ICT관 Culture ICT Pavilion	3.9-18	· 백남준의 비디오아트와 국립현대미술관 미술작품 전시(상시) · Nam June PAIK's video art and the National Museum of Modern Art show works of art (Always)
	전통문화관 & 평화의 종 Traditional Culture Center & Peace Bell	3.10-17	· 무형문화재 장인들의 예능 공연과 기능 시연 · 전통 다도 체험 · Performing arts performances and exhibition of the Intangible Cultural Assets · Traditional tea ceremony experience
	전통 문화마당 Traditional Cultural Field		· 탈춤 등 대표적인 지역 전통 야외공연 및 전통문화 체험 · Outdoor performances and traditional culture experiences
	메달플라자 & 라이브사이트 Medals Plaza & Live Site	3.9-18	· 대형스크린 경기 생중계 및 응원전 · 무대공연(일2회) · 3D홀로그램 콘서트 · Live broadcasting of the game on large screen · Stage performance (twice a day) · 3D Hologram Concert
		10:00 16:00	
		18:00 22:00	· 메달 시상식 · 붐업 프리쇼 · 헤드라이너 공연 · 불꽃 쇼 · Medal Ceremony · 'Boom Up' Pre-show · Headliner Show · Fireworks Show